208 — 37

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 208 Battleford S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 29 {in / dans} Township 46 R 25 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. C. Nicol {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, "at home," "in foundry," "in blast furnace," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la maison," "dans la fonderie," "au haut fourneau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à son emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du salaire par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the instruction in English be understood by persons over 10 years of age as well as in the language commonly spoken? / L'on peut s'instruire en anglais aussi bien que dans la langue communément parlée?	Blind.	Deaf and dumb.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
20	20	Groth Charles F	14 46 25	m	Head	S	March	1886	26	U.S.A.	1908		German	American	Lutheran	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
30	30	Overbeck Albert	22 46 25	m	Head	S	May	1892	19	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran	Farmer		no	no	no														yes	yes	English			
31	31	Dundas James W.	14 46 25	m	Head	m	Feb	1845	66	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		no	no	yes									1000		15 00		yes	yes	English			
		" Jane	" "	f	wife	m	October	1851	59	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	English			
		" Daisy G	" "	f	daughter	S	April	1888	22	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	English			
		" Pearl E	" "	f	daughter	S	October	1889	21	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	English			
		" Harold F	" "	m	son	S	Dec	1893	17	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	English			
32	32	Dundas Thomas S	14 46 25	m	Head	S	March	1881	30	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		no	no	no									1000		10 00		yes	yes	English			
33	33	Dundas William F	14 46 25	m	Head	S	Dec	1884	26	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		no	no	no									1000		9 60		yes	yes	English			
34	34	Dundas James E	24 46 25	m	Head	S	October	1887	23	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
35	35	Cruickshank John	22 46 25	m	Head	S	March	1886	25	Scotland	1908		Scotch	Scotch Can	Presbyterian	Farmer		yes	no	no													yes	yes	English			
		" Thomas	" "	m	Brother	S	May	1890	21	Scotland	1909		Scotch	Scotch	Presbyterian	Hired man		no	yes	no	Farm	24		60		240							yes	yes	English			
36	36	Sullivan George F	26 46 25	m	Head	m	March	1872	39	Ireland	1891		Irish	Irish Can	Presbyterian	Farmer		no	no	no									1000		12 00		yes	yes	English			
		" Catherine	" "	f	wife	m	Nov	1879	31	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	English			
		" Kathleen J	" "	f	daughter	S	Sept	1903	7	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	English			
		" Mary A	" "	f	daughter	S	July	1903	7	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	English			
		" Owen A	" "	m	son	S	June	1905	5	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																10	yes	yes	English			
		" George	" "	m	son	S	Nov	1909	1	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	No	No	Eng			
37	37	Finn Roy L	24 46 25	m	Head	S	July	1889	21	U.S.A.	1910		French	American	Presbyterian	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
38	38	Clough Isaac	28 46 25	m	Head	m	October	1849	61	England	1908		English	English	Methodist	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
		" Matilda	" "	f	wife	m	March	1851	60	England	1908		English	English	Methodist	None																	yes	yes	English			
		" Herbert	" "	m	son	S	January	1883	28	England	1908		English	English	Methodist	Labourer		no	yes	no	odd Jobs	30		60		400							yes	yes	English			
		" Martha A	" "	f	daughter	S	Feb	1893	18	England	1908		English	English	Methodist	none																	yes	yes	English			
39	39	Clough Edwin	34 46 25	m	Head	S	April	1889	22	England	1908		English	English	Methodist	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
40	40	Groth John F	28 46 25	m	Head	m	March	1881	30	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
		" Lizzie	" "	f	wife	m	Feb	1888	23	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran	None																	yes	yes	English			
		" Howard	" "	m	son	S	June	1908	2	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran																		yes	yes	English			
41	41	Groth James	20 46 25	m	Head	m	March	1885	26	U.S.A.	1909		German	American	Lutheran	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
		" Stella	" "	f	wife	m	May	1886	24	U.S.A.	1909		German	American	Lutheran	None																	yes	yes	English			
		" Edith	" "	f	daughter	S	August	1907	2	USA	1909		German	American	Lutheran																		No	No	Eng			
42	42	Hellawell Daniel	28 46 25	m	Head	m	May	1869	42	England	1907		English	English	Methodist	Farmer		no	no	no													yes	yes	English			
		" Ann	" "	f	wife	m	August	1867	43	England	1907		English	English	Methodist	None																	yes	yes	English			
		" Martha A	" "	f	daughter	S	Dec	1894	16	England	1907		English	English	Methodist	None																10	yes	yes	English			
		" Elsie M	" "	f	daughter	S	March	1898	13	England	1907		English	English	Methodist	None																10	yes	yes	English			
		" George E	" "	m	son	S	March	1904	7	England	1907		English	English	Methodist																	9	yes	no	English			
43	43	Carman Frederick	24 46 25	m	Head	S	May	1866	45	New Brunswick			English	Canadian	Anglican	Farmer		no	no	no									2000		70 00		yes	yes	English			
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

Here endeth the Enumeration of Township 46 Range 25

36